

# Vuk'uzenzele

**JOBS  
INSIDE:**

Produced by Government Communications (GCIS)

English/Tshivenda

| Shundunthule 2017 Khandiso 1

## Local government holds transformative power

**SOCIO-ECONOMIC** transformation is at the top of government's agenda yet the power to bring about change does not rest solely in its hands. The drivers of change should be located at national, provincial and local government level, making a visible difference in the lives of the citizens government serves.

Albert Pule

**M**unicipalities should become centres of radical socio-economic transformation to have a positive effect on the lives of citizens.

"We need to see radical socio-economic transformation in local government," said President Jacob Zuma, addressing the Third Presidential Local Government Summit held in Midrand on 6 April 2017.

"We mean the fundamental change in the structure, systems, institutions and patterns of ownership, management and control of the economy in favour of all South Africans, especially the poor, the majority of whom are African and female," explained the President.

President Zuma said municipalities must play a role in developing small businesses and entrepreneurs.

"They must revitalise and mainstream township economies by supporting the development of township enterprises, cooperatives



■ President Jacob Zuma addressing the 3rd Presidential Local Government Summit in Midrand

and SMMEs that will produce goods and services that meet the needs of township residents.

"Township entrepreneurs must be used to produce food, such as bread for school nutrition and hospitals, school uniforms and police uniforms, and furniture for government offices."

The President also urged municipalities to work hard to raise the living standards and quality of life of all the

people in their areas and highlighted the importance of the delivery of crucial services, such as roads, human settlements and sanitation.

"They must include effective public transport infrastructure development, as well as new integrated and sustainable human settlements and post-apartheid cities that are more connected, liveable, smart and green.

"The renewal of old towns, inner-city regeneration as

well as township renewal must be key focus areas of our municipalities."

President Zuma also highlighted that it is important that the three spheres of government work together to deliver services.

"All spheres must work together to ensure that all township roads and streets are tarred, that the bucket system is eradicated and that all hostels are turned into family units.

"If we do this, we will bring millions of township residents into the mainstream economy, hence the need to revamp economic infrastructure and improve these areas."

Minister of Cooperative Governance and Traditional Affairs Des van Rooyen said local government plays an important role in delivering services to the people.

"Critical to local government's mandate is the requirement that they work to improve the lives of all the citizens in their municipality.

"The improvement of the peoples' lives can be achieved through the provision of basic services, development and growth of the economy, recognising and harnessing the skills potential of people living in the municipality, job creation, and mobilising the people to make their own contribution to improve their living conditions," said Min



**Educators are teaching the business of business**

Page 6

**UNITE  
TO END  
TB &  
HIV**

**SOUTH AFRICAN  
LEADERS TAKING  
ACTION**

Page 8



**ALSO AVAILABLE ON:**



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0405

**Free Copy**

*In all our localities, wherever they may be, we must rise now and destroy apartheid organs of government that are used to hold us in bondage. We make this call to all Black people – African, Indian and so-called Coloureds.*

- Oliver Tambo.



Image: <http://www.youthvillage.co.za>

● **Cont. page 2**

VHARANGAPHANDA VHA AFRIKA  
TSHIPEMBE VHA KHOU DZHIA MAGA

“Ri fhanu u khwaṁhisedza zwa uri  
muḽoro wa murafho u si na vhlwadze  
ha AIDS-u kha mafulo ashu. Ri fhanu  
u sumbedzisa thandululo yashu hu u

**Source: Government Employees Medical Scheme**



# Thandela Khulwanesa ya Dzinndu zwazwino yo Vula

**THANDELA KHULWANE YA** dzinndu ya shango, i wanalaho ngei Westgate, KwaZulu-Natal, yo vhumbwa nga yuniti dza nndu dza 952 dzi fhaho vhudzulo ha u rennda."



■ Muphuresidennde Vho Jacob Zuma na Minisita wa Mhasho wa Madzulo a Vhathu Vho Lindiwe Sisulu vho rwela tari thandela khulwanesa ya zwa matshilisano ya dzinndu ngei Pietermaritzburg.

## Vho Hlengiwe Ngobese

Musi Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vha tshi fha Vho Caroline Carstens, vha miwaha ya 20 nndu ntswa, mudzulapo wa Westgate a vho ngo kona u thivhela dakalo le vha vha vhe nalo nahone vha ri muvhuso wo bveledza muoro wavho wa u alusa vhana vhavho nuni ine ya vha yavhuqi.

Wo vha muoro wanga u vha na nndu yavhuqi nga liwe la maduvha fhedzi ndo vha ndi songo vhuya nda zwi lavhelela uri muoro wanga u do wedza nga u tsvhanya. Ndi livhuwa muvhuso kha u ri dila nndu dzavhuqi," Vho Caroline vho amba izwo.

Vho Carstens ndi muwe wa vhatu vha 3 000 vho nekedzwaho nndu ntswa musu Muphuresidennde Vho Zuma vha tshi khou vula thandela khulwane ya dzinndu ya shango ngei Westgate, Pietermaritzburg, hune ha vha KwaZulu-Natal nga la 1 Lambamai 2017. Thandela i lavhelela u dura masheleni a lingano R4 milioni, ane a katela ndambedzo i bvaho kha sekithara dza phuraivethe.

Muwe wa vhatu vho vhuvelwa-ndi Vho Nomkhosi Msimang, vha miwaha ya 30, vane vha shuma sa muongi mugudi ngei Grace Hospital. Vho amba uri musu vha tshi wana mulaedza wa lusingo wa u vha fhululedza na u vha divhadza uri khumbelo yavho yo tshimbila a vho ngo zwi kholwa.

"Mudzimu wanga! Namusi, zwino ndo fara khii dza nndu yanga. Muvhuso uyu nangoho u khou khwinisa vutshilo ha

vhadzulapo vha Afrika Tshipembe. Ndo vha ndo no di pfa nga ha thandela iyi mutanganoni wa tshitshavha nda divhudza uri 'kha ndi shumise tshikhala itsho u ita khumbelo'. Ndo vha ndi songo vhuya nda zwi lavhelela uri ndi nga wana nndu i bvaho kha muvhuso arali ndi si na vhusaka na vhatu vha fhaho dzinndu, fhedzi ndo i wana. A thi ngo vhuya nda badela na senthe kha u wana itshi tshifhato tshavhuqi ngaurali. Vha toda tshilipi tsha muholo na thanziela ya hune wa dzula hone fhedzi kha u ita khumbelo. Ndi livhuwa muvhuso kha u shandukisa vutshilo hanga," Vho Nomkhosi vho amba izwo.

## Thandela ya Westgate yo rwelwa tari

Vhat shi khou amba u vulwani ha nndu dza Westgate, Muphuresidennde Vho Jacob Zuma vho amba uri mafhedziseleni thandela iyi i do nea nndu dzi todahho u lingana yuniti dza 1 000 dzi fhaho vhudzulo vhu todahho u lingana vavhuvelwa vha 4 000.

"Kha Mulaedzaa wa Lushaka nga iwaha wa 2010 na wa 2012, ndo amba nga ha vhashumi vane vha hola miholo ine ya wela kha tshikalo tsha vukati vane vha kondelwa u diwanela vhudzulo havhuqi na mita yavho nahone vhu swikeleleaho ngauri a vha swikeleli thodea dza nndu ine wa vha wo badeleliwa kana u swikela nndu dza bondo.

"U fhatwa ha Thandela ya Dzinndu ngei Westgate ho tou vha phindulo thwii kha khaedu dzi ngaho idzo. Zwi fha tshikhala kha vhaswa vhashu vane vha shuma uri vha dzule fhethu ho dzudzanyeaho zwavhuqi, hu na

uri zwi tutuwedza tshumisano ya matshilisano na u sedzulusa pulane khulwane ya tshitalula ya u pfulusa vhatu.

"Thandela iyi ndi 100% ya fhethu ha u rennda vhatu vha holaho masheleni a vukati ha R1 500 na R7 500. Ndi tshifhato tshi re na phera mbili dza u edela, lufhera luwe na luwe lu na lufhera lwa u bikela na lwa u digedza.

Muphuresidennde Vho Zuma vho amba uri, "Ri muvhuso une u nga si do vhuya wa awela u swikela MuaAfrika Tshipembe muwe na muwe a tshi vha na vhudzulo havhuqi. Thandululo yashu ndi ya u vhuwedzedza tshirunzi tsha vhatu vhashu nga kha vhudzulo ha vhatu."

## Zwikolobulasi zwiswa u mona na shango la Afrika Tshipembe

Muphuresidennde Vho Zuma vho amba uri muvhuso u do bvela phanda na u vhea phanda ngisedzo ya dzinndu kha vha-

shai. Izwi hu katelwa vhadzulapo vha mita ine khayi ho sala vhana fhedzi, vhatu vha re na vuholefali na vhaaluwa.

"Ndo kwamea na nga vhaive muholefali vha muhaga vane vha vha Vho Maphumulo vha dzulaho Vulindlela, musu vha tshi iswa nuni yavho ntswa ye vha fhatelwa. U vha na haya havhuqi zwi sumbedza tshivhalo tsha mbuelo dza matshilisano na ikonomi. Izwi zwi katela u khwinifhadzea ha ndeme ya vutshilo, fhethu ha u dzula hau u wotho hune zwi a konda u wana tshenzemo iyo u tshi khou dzula kha mukhukhu wa lufhera luthihi, vhuho ho tsiredzeaho na pfanelo dza u vha na vhudzulo hau.

"Mhasho wa vundu wa KwaZulu-Natal wo fhatwa nndu dza yuniti dzi todahho u lingana 500 000 u bva nga 1994. Hezwi zwi vhaelwa kha vavhuvelwa vha todahho u lingana milioni mbili vane vutshilo havho ho shandukiswa u vha ha khwine nga uyu muvhuso. Ngisedzo ya dzinndu u bva tsha iwaha wa 1994 yo vhone zwikolobulasi zwiswa zwi tshi khou fhatwa u mona na shango.

Izwi zwi katela vhuho vhu ngaho Cosmo City ngei Gauteng, Klarnet ngei Mpumalanga, Cornubia ngei KwaZulu-Natal, Zanemvula ngei Kapa Vhubavuvha na ngei N2 Gateway hune ha vha Kapa Vhukovhela. U gadzisa tshivhalo itshi tsha vhuho ha mahayani he ha vha hu sa dzihelwi ntha na hone ho vhuvelwa nga maanda. Iwe ya thandela ya dzinndu ya ndeme yo shandukisaho vhuho ha mahayani kha matshilisano

na ikonomi ndi thandela ya Vulindlela i re fhano Pietermaritzburg, ine i khou lavhelelwa u nekeda yuniti dza nndu dzi fhiraho 20 000, dzi neaho vhatu vha fhiraho 100 000 vhudzulo havhuqi. Fhedziha, hu na zwinzhi zwine zwa kha di tea u itwa," Muphuresidennde Vho Zuma vho amba izwo.

**"Muvhuso wa vundu wa KwaZulu-Natal wo fhatwa nndu dzi todahho u lingana yuniti dza 500 000 u bva tsha iwaha wa 1994. Izwi zwi amba uri vutshilo ha vhatu vha linganoho milioni mbili ho shanduka lwa khwine nga kha muvhuso uyu."**

Muphuresidennde Vho Zuma vha tutuwedza vavhuvelwa kha u vhone nndu dzavho dzi dza ndeme.

Muphuresidennde vho amba uri, "Nndu idzi ndi dzavho. Ndi ita khumbelo khavho uri vha songo rengisa nndu dzavho. Ro no a vhone maitele a si a vhuqi ane vhatu vane vha wana nndu dza muvhuso vha tshi dzi rengisa u bva afho vha dovha vha wela kha vhashai hafhu. Vha tea u zwi divha zwa uri vha tou vha na tshikhala tshithihi tsha u swikelela u wana nndu. Arali vha i rengisa, a vha nga do wana tshikhala tsha u ita khumbelo hafhu," vho ralo. **U**



■ Thandela ya dzinndu ya Westgate i khou lavhelelwa u nea nndu dzi todahho u lingana yuniti dza 1 000, dzi fhaho vhudzulo vhu todahho u lingana vavhuvelwa vha 4 000 musu dzo no fhela.



# Ofisi dza muno dzo vusuludzwaho dzo rinwa dzina la Vho Tutu



■ Muphuresidennde Vho Jacob Zuma na Minisita wa zwa Muno vha kale Vho Malusi Gigaba vha khou lumelisa dzitshavhi nga tshifhinga tsha musi vha tshi khou tandula zwifhato zwo vusuludzwaho.

Vho Allison Cooper

Muphuresidennde Vho Jacob Zuma zwenezwino vha khou bva u vula hafhu ofisi dza muno dzi re Marabastad vha dovha hafhu vha dzi fha dzina la Desmond Tutu Refugee Reception Centre.

Nga tshifhinga tsha nyambedzano na Muphuresidennde Vho Jacob Zuma zwenezwino radioni, nga kha linki ya GCIS, vho amba uri

vho dalela Marabastad, ngei kha tshifhinga tsha senthara ya vhubindudzi ya Pretoria, u vula hafhu na u fha dzina ofisi dzatsho dza muno.

“Ro takalela uri senthara yo rinwa dzina la mudivhalea wa Afrika Tshipembe o lwelaho vhumukanyi, ndinganelo, pfanelo dza vhathu na mbofholowo a sa neti.”

Muphuresidennde vho amba uri, “Muvhuso u livhuwa u dizekedzela na thikhedzo ya Desmond na Leah Tutu

Legacy Foundation kha u rina hafhu Senthara ya Marabastad sa Desmond Tutu Refugee Reception Centre.”

Nga riwaha wa 2015 Muphuresidennde vho ya Marabastad sa tshipidza tsha mbekanyamushumo ya Vhumukanyi ya Muphuresidennde i vhidzwaho Siyahloa.

“Musi ndi tshi ya kha muhasho wa muno ho vha hu na gogo la vhathu vho imaho nnda na vha fha tshifhinga tsha u amba na nge. Vho fha mbilaelo dzi

na tshivhalo nahone nda vho-na uri tshiimo tsho vha tshi si tshavhudi na luthihi. Ndo dzhe-na nga ngomu u tola nda zwi pfa uri mbilaelo dzo ambiwaho nga vhathu dzi khou tea u dzhelwa ntha,” izwo zwo khwathise-dzwa nga Muphuresidennde.

Khaedu dzo tanganiwaho nadzo ngei sentharani ya Marabastad dzi katela tshivhalo tsha vhashumi, u ongolowa ha themamveledziso dza thekhinolodzhi ya mafhungo, ndila dzi songo dzudzanyeaho dza u vhumukanyi, malangele a si avhudi na fhethu ha u shuma he ha vha hu si havhudi kha vhathusiwa na vhashumi. Senthara iyo yo vha yo tshinyala nga u pomokwa mafhungo a tshandanguvho, u fola miduba milapfu, u dala lwo kalulaho na u vha hone ha zwigwada zwa vhaiti vha vhumukanyi.

Fhethu hune vhathu vha lindela hone zwa zwino ho dzudzanyululwa na u vusuludzwaho hafhu, hu tshi katelwa na dzisaini, khaunthara na mavhoni, na sisiteme ntswa dza tsireledzo khathihi na dila ya mudagasi zwo dzheniswa.

Zwiwhe zwithu zwo kwamiwaho zwa ndeme hu katelwa

u thoma u shuma ha sisiteme ntswa na maitele, sa sisiteme ya u buka i itwaho nga mutshini na khumbelo dzi itwaho nga mitshini, khwinifhadzo ya u ridzhisiyara na u faila, khathihi na mvelaphanda na u shumisana na vhumukanyi.

**“Ro takalela uri senthara yo rinwa dzina la mudivhalea wa Afrika Tshipembe o lwelaho vhumukanyi, ndinganelo, pfanelo dza vhathu na mbofholowo a sa neti.”**

Ndivho ya Muhasho ndi u fhelisa vhumukanyi na tshandanguvho ngomu ha sisiteme na u thivhela zwigwada zwa vhaiti vha vhumukanyi kha u shumisa vhafoa vhumukanyi kha u wana masheleni nga kha vhumukanyi ha u itela u wana phemithi dza u dzula, zwine zwi dila tshutshedzo ya vhumukanyi kha shango lashu.

## Government takes higher education seriously

Allison Cooper

During a radio interview with President Jacob Zuma, via a GCIS link-up, he engaged listeners of different community radio stations across South Africa simultaneously.

An issue raised was that of financial assistance for higher education students.

The President said that he initially called a meeting with student and university leaders and the Department of Higher Education to discuss the issues around high tuition fees and the fact that those from disadvantaged backgrounds cannot afford to pay them.

“It was clear to me at the time that the issues at hand couldn’t be resolved in the meeting due to their complex-

**“No student whose combined family income is below R600 000 per annum will face fee increases at universities and TVET colleges for 2017.”**

ity. Work needed to be done and I therefore appointed the Heher Commission of Inquiry into Higher Education and

Training to look into the matter,” he said.

The commission will complete its work by June this year. The Inter-Ministerial Committee on Higher Education, led by Minister Radebe, is engaging all stakeholders to discuss the issues. Civil society initiatives involving business, churches and other organisations have created space for a diversity of options to be considered.

The President has invited stakeholders to participate in processes that are underway so that all views are heard.

Government recognises the needs articulated by the students, said Finance former Minister Pravin Gordahn in

his recent Budget Speech.

“As the economy grows, we will be able to do more to finance an expansion in tertiary education opportunities and improvements in student funding,” he confirmed.

Government increased its higher education budget allocations by R32 billion in last year’s budget and the 2016 Medium Term Budget Policy Statement, and has now added another R5 billion.

“No student whose combined family income is below R600 000 per annum will face fee increases at universities and technical and vocational education and training (TVET) colleges for 2017.

“All poor students who

applied and qualified for National Student Financial Aid Scheme awards, and who have been accepted by a university or a TVET college, will be supported,” Minister Gordahn said.

Given the magnitude of student funding requirements, it is imperative that government develops a clear roadmap towards a better higher education and training system.

The President assured the radio audience that the commission’s report will indicate how society will achieve access, opportunity, financing and support for students in the university and further education sectors.”